



# EMINED

Encadrement des Mineurs en Détention

## RAPPORT ANNUEL 2021



Arrêté N° 000207/A/MINATD/DAP/SDLP/SAC du 25 mai 2004

Compte bancaire ECOBANK N° 30765020395-81

Code SWIFT : ECOCCMX ; Code Banque : 10029 ; Code Guichet : 26010

BP 185/c.399 Yaoundé-Cameroun ; Tél. : (00237) 242 003 262/ 699 82 08 05 ; Email : [ong\\_emed@ yahoo.fr](mailto:ong_emed@ yahoo.fr); site : [www.emined.org](http://www.emined.org)



Photo de couverture :

Matériel de formation en couture, informatique et cordonnerie offert à la Prison Centrale de Yaoundé.



Fournitures scolaires et tables bancs offerts à la Prison Centrale de Yaoundé.



# EMINED

Encadrement des Mineurs en Détention

---

## SOMMAIRE

EMINED EN BREF .....	1-2
1. Statut juridique	
2. Objectifs spécifiques	
3. Cadre des activités	
EQUIPE DE TRAVAIL .....	3
1. Fondateur	
2. Secrétariat administratif	
3. Conseil exécutif	
4. Bénévoles	
5. Associés	
RAPPORT D'ACTIVITES .....	4-9
REALISATION D'EMINED	
1. Programme de santé	
2. Encadrement pédagogique	
2.1 Distribution des fournitures scolaires	
2.2 Fourniture des tables-bancs	
2.3 Motivation des enseignants	
3. Assistance alimentaire	
4. Assistance judiciaire	
4.1 Ouvertures des dossiers	
4.2 Honoraires de l'avocat	
4.3 Paiement des contraintes par corps des mineurs condamnés	
5. Programme d'hygiène et de salubrité	

6. La préparation à la réinsertion, la réinsertion et la lutte contre la récidive

6.1 Préparation à la réinsertion

6.2 la réinsertion sociale

RAPPORT FINANCIER ..... 10-12

1. Les ressources

1.1. Le report à nouveau

1.2. Les partenaires en Suisse

1.3. Les partenaires au Cameroun

1.4. Autres ressources

2. Les dépenses

2.1 Charges du personnel

2.2 Charges fixes

2.3 Charges de fonctionnement

2.4 Réalisation des objectifs d'EMINED

3. Les donateurs institutionnels

3.1 Donateurs en Suisse

3.2 Donateurs au Cameroun

COMPTES FINANCIERS ..... 13-14

# EMINED EN BREF

## 1. Statut juridique

ONG de droit camerounais, EMINED a pour objectif de contribuer à l'amélioration des conditions de vie des mineurs en milieu carcéral, ainsi qu'à la préparation de leur réinsertion sociale après leur libération (Arrêté N°207/A/MINATD/DAP/SDLP/SAC du 25 mai 2004).

## 2. Objectifs spécifiques

- Améliorer les conditions sanitaires des mineurs ;
- Lutter contre l'analphabétisme chez les mineurs ;
- Lutter contre la malnutrition chez les mineurs ;
- Lutter contre la détention préventive prolongée et abusive ;
- Lutter contre l'oisiveté et le désœuvrement chez les mineurs ;
- Préparer les mineurs à la réinsertion sociale ;
- Lutter contre la récidive ;
- Sensibiliser les autorités pénitentiaires sur le respect des droits humains ;
- Sensibiliser et lutter contre le VIH-SIDA ;
- Sensibiliser les mineurs à l'application des mesures barrières afin de barrer la route à la propagation de la pandémie du covid-19 en milieu carcéral.

## 3. Cadre des activités

La population cible de notre secteur d'activité demeure les mineurs des prisons de Yaoundé, de Mfou et de Mbalmayo ; elle varie d'une année à une autre. En 2021, l'on a observé une augmentation du nombre de jeunes détenus : au 25 décembre 2021, ils étaient 150 mineurs pour la Prison Centrale de Yaoundé (Kondengui) et 50 pour les Prisons Principales de Mfou et de Mbalmayo. Ces chiffres élevés entraînent une grande complexité de problèmes dans le vécu quotidien de nos jeunes pensionnaires.

En effet, les prisons de Kondengui-Yaoundé, de Mfou et de Mbalmayo, comme les autres prisons du Cameroun, sont des structures vétustes et obsolètes : on retrouve l'éternel problème de la surpopulation carcérale. Qu'ils soient 160 ou un peu plus à la prison de Kondengui, ils font partie d'une population carcérale totale d'environ 4500 personnes agglutinées dans une structure qui a dépassé, depuis longtemps, sa capacité d'accueil initiale de 800 places. Dès lors, tous les problèmes d'hygiène et de salubrité y ont élu domicile. Au grave problème de la surpopulation s'ajoute le manque d'eau, de nourriture,

de soins médicaux et surtout d'assistance judiciaire qui entraîne des détentions préventives sans fin.

C'est pour pallier à tous ces manquements qu'EMINED, en dépit de ses modestes moyens, s'est donné comme objectif général, d'assister les mineurs qui constituent la population carcérale la plus vulnérable.

Les fréquences de nos visites dans le quartier des mineurs de la Prison Centrale de Yaoundé-Kondengui restent très réduites à cause de la situation sanitaire liée à la pandémie du corona virus qui continue de sévir. Néanmoins, certaines sont autorisées dans le strict respect des mesures barrières.

Par ailleurs, nous rendons un vibrant hommage aux dames Gabrielle KEISER et Susi ZBAEREN décédées au cours de cette année. Ces dames étaient très engagées chacune à sa manière dans la réalisation des objectifs que l'ONG EMINED s'est assignés. Gabrielle, depuis le décès de son époux en 2015, finançait chaque année le repas de Noël des jeunes détenus. Quant à Susi, en plus d'être membre actif de l'Association des amis d'EMINED en Suisse, jouait un rôle très déterminant dans la recherche des financements des projets d'EMINED et en outre, elle œuvrait pour la stabilité du fonctionnement d'EMINED. Nous souhaitons encore les avoir à nos côtés, mais hélas ! Le sort en a décidé autrement. Nous implorons le seigneur tout puissant de les accueillir auprès de lui et que leurs âmes reposent en paix.

Enfin, nous profitons de cette occasion pour renouveler nos remerciements à tous ceux qui contribuent à la réalisation des buts d'EMINED, permettant ainsi à l'ONG de relever les défis qui sont les siens.

Florence NGO HONGLA

# EQUIPE DE TRAVAIL

## 1. *Fondateur*

Pierre EONE

## 2. *Secrétariat administratif*

- **Administrateur**  
Florence NGO HONGLA
- **Assistante de l'Administrateur**  
Doris NTOH
- **Responsables des affaires financières et des projets**  
Bernard BANKAL

## 3. *Conseil exécutif*

- Georges Athanase BAKANG (Président)
- Marcel NDZENGUE BIBI (1<sup>er</sup> Vice-président)
- ADEBABA Yannick (2<sup>e</sup> Vice-président)
- Henriette BESSALA (3<sup>e</sup> Vice-président)
- Elizabeth NGONCHARI (Conseillère)

## 4. *Bénévoles*

- Abraham TADIE
- NGONGANG Caroline epse. ADEBADA
- Alban SONG
- Anne-Marie NGO HONGLA
- Emmanuel DJENGWES
- Jean-Bruno NGAN
- Michelle Clotilde KOUMAM
- Reine Stella TEMFACK
- Marie-Michèle NGO HONGLA
- Johnson TITTI Paul

## 5. *Associés*

- Maître TIBIDI BESSALA, Avocat conseil
- Foyer de l'Espérance
- Sœur Albertine LEGAL



# RAPPORT D'ACTIVITES

Tout au long de l'année 2021, EMINED a mené des activités visant à l'encadrement des mineurs en détention ainsi que des femmes détenues. Ces activités ont concerné principalement :

- Le programme de santé ;
- L'encadrement pédagogique ;
- L'assistance alimentaire ;
- L'assistance judiciaire ;
- Le programme d'hygiène et de salubrité ;
- La réinsertion sociale et la lutte contre la récidive.

## 1. Programme de santé

Le partenariat avec Ubipharm et la Pharmacie Sainte Elisabeth nous a permis encore de recevoir un don en médicaments de première nécessité et en matériel de petite chirurgie que nous avons mis à la disposition de l'infirmerie de la Prison Centrale de Yaoundé.

Par ailleurs, au cours de cette année, un jeune détenu qui souffrait gravement du mal du pied a été pris en charge par une famille en Suisse qui a entièrement financé ses soins médicaux, il a subi une opération chirurgicale qui s'est très bien déroulée, actuellement ce jeune a recouvré totalement sa santé.



## 2. Encadrement pédagogique

Ce programme a été financé par l'Ambassade de Suisse au Cameroun pour le compte de l'année scolaire 2021-2022.

## **2.1- Distribution des fournitures scolaires**

Des fournitures scolaires et du matériel didactique (des cahiers, crayons, stylos, ardoises, craies, règles, etc.) ont été distribués aux mineurs de la Prison Centrale de Yaoundé pour le compte de la rentrée scolaire 2021-2022.



Fournitures scolaires offert par l’Ambassade de Suisse aux mineurs de la prison centrale de Yaoundé.

## **2.2- Fourniture de tables-bancs**

Le 8 septembre 2021, EMINED a offert 10 tables-bancs au centre socio-éducatif de la Prison Centrale de Yaoundé.



Tables-bancs offerts par l’Ambassade de Suisse à la Prison Centrale de Yaoundé.

### **2.3- Motivation des enseignants**

Ils étaient 24 et tous détenus, chacun a perçu 50 000 FCFA comme prime d'encouragement pour le compte de l'année scolaire 2021-2022.

Par ailleurs, 10 candidats ont été présentés aux examens officiels de l'année scolaire 2020-2021, le résultat suivant a été enregistré :

- CEP : 1 inscrit, 1 admis : taux de réussite : 100%.
- BEPC : 5 inscrits, 3 admis : taux de réussite : 60%.
- PROBATOIRE : 1 inscrit, 0 admis : taux de réussite 00%.
- BACCALAUREAT : 3 inscrits, 1 admis : taux de réussite : 33,33%.



Jeunes détenus en plein cours dans le centre socio-éducatif de la Prison Centrale de Yaoundé.

### **3. Assistance alimentaire**

A l'occasion de la fête de la jeunesse le 11 février 2021 et grâce à la contribution de ses membres statutaires, EMINED a offert aux mineurs de la Prison Centrale de Yaoundé-Kondengui des aliments pour la célébration de ladite fête et une machine à écraser les arachides.

Grâce à la contribution des Amis d'EMINED en Suisse, nous avons pu offrir un repas équilibré le 24 décembre 2021 aux mineurs de la Prison Centrale de Yaoundé-Kondengui et des vivres frais à ceux de la Prison Principale de Mfou.

Enfin, au cours de l'année 2021, EMINED a procédé à la distribution ponctuelle des sandwichs et des vivres frais dans les prisons de Yaoundé et de Mfou.



Repas de Noël offert aux jeunes détenus de la Prison Centrale de Yaoundé.

#### **4. Assistance judiciaire**

Les fonds mis à la disposition d'EMINED en 2021 par l'ACAT-Suisse dans le domaine juridique ont permis d'assister quarante (40) mineurs détenus et ceux mis par Mme Susi ZBAEREN de regrettée mémoire ont permis de prendre en charge un (1) autre détenu de la Prison Centrale de Yaoundé, ce qui fait au total 41 jeunes. Tous ces fonds ont été répartis comme suit :

- Ouverture des dossiers ;
- Prise en charge des honoraires de l'avocat ;
- Paiement des amendes des mineurs condamnés.

##### **4.1- Ouvertures des dossiers**

Depuis sa création, EMINED a pris en charge 636 dossiers. En font largement partie ceux de l'ACAT-Suisse, d'autres institutions comme les ambassades du Canada, de la Suisse et des personnes privées. Toutes ces institutions et personnes nous ont permis d'accélérer les procédures des jeunes détenus afin d'aboutir rapidement, tantôt au jugement, tantôt à la mise en délibéré ou encore à la condamnation des mineurs, avec pour résultats : des condamnations à des peines variées et 605 complètement mis en liberté.

Pour obtenir ce résultat, EMINED a mis en place une stratégie consistant à choisir un certain nombre de dossiers parmi les plus anciens et ne disposant souvent pas de conseil, à les confier à l'avocat qui diligente et accélère les procédures judiciaires.

Avec les fonds mis à la disposition d'EMINED par l'ACAT-Suisse en 2021 et Mme Susi SBAEREN de regrettée mémoire, 41 dossiers ont été ouverts auprès de l'avocat et les frais d'ouverture de dossier ont été entièrement payés.

##### **4.2- Honoraires de l'avocat**

Maitre TIBIDI BESSALA, régulièrement inscrit au barreau du Cameroun, demeure notre avocat conseil. Il suit toutes les procédures judiciaires concernant les mineurs pris en charge par EMINED et donne des avis juridiques pour tous les problèmes dans ce domaine qui peuvent se poser à notre organisation.

Cette année, les frais d'honoraire ont été payés pour 41 jeunes détenus, les dossiers retenus sont suivis jusqu'au jugement final par M<sup>e</sup> TIBIDI, et le compte-rendu de leur évolution après chaque audience est communiqué au secrétariat d'EMINED.

##### **4.3- Paiement des contraintes par corps des mineurs condamnés**

La majorité des condamnations des mineurs aboutissent aussi au paiement d'amendes et de dommages-intérêts. Faute de paiement parce que démunis, ils voient leur séjour se prolonger en prison de 3 à 6 mois d'emprisonnement ferme. EMINED prend alors

en charge ces dépenses selon ses moyens, évitant ainsi aux intéressés des prolongements inutiles de peine. Pour l'année 2021, nous avons privilégié les honoraires d'avocat pour une prise en charge d'un grand nombre de jeune. Le montant affecté aux amendes s'est élevé à 50 000 FCFA (cinquante mille francs) pour la prise en charge d'un seul (1) mineur.

En conclusion, pour l'année 2021, sur les 41 dossiers ouverts, 18 mineurs ont été définitivement jugés, condamnés et libérés, dont 1 après paiement des amendes par EMINED, 15 purgent encore leur peine et 8 restent en cours de jugement. Parmi les 14 dossiers restants en 2020, 6 ont été libérés, 8 purgent encore leur peine.



L'affiche d'accueil et de remerciement des jeunes détenus de la Prison Centrale de Yaoundé le 24 décembre.

## **5. Programme d'hygiène et de salubrité**

Nos prisons demeurent de véritables repères d'insalubrité. La surpopulation et le manque d'entretien en sont les causes. Grâce aux cotisations des membres d'EMINED, nous avons fourni aux jeunes détenus de la Prison Centrale de Yaoundé du matériel d'hygiène (seaux, alcool, savon de toilette, savon de ménage, eau de javel, balais, brosses, insecticides, etc.).

## **6. La préparation à la réinsertion, la réinsertion et la lutte contre la récidive**

### **6.1- Préparation à la réinsertion**

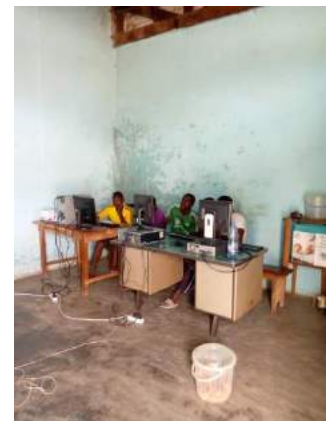
Ce programme concerne les mineurs et les femmes encore en détention. Il vise non seulement à lutter contre l'oisiveté et le désœuvrement, mais aussi à préparer les détenus à l'exercice des petits métiers pendant la durée de leur détention : tissage, couture, informatique, cordonnerie et peinture.

Grâce à l'appui de l'Ambassade de Suisse au Cameroun. EMINED a organisé des séances de formation en informatique, en couture et en cordonnerie avec les mineurs et les

femmes en détention dans les prisons de Kondengui et de Mfou. Un lot de matériel d'apprentissage a été mis à la disposition des ateliers de formation dans chaque Prison ainsi que des formateurs pour des séances de formation. La formation s'est déroulée pendant 6 mois, au total 70 jeunes et 20 femmes ont été formés et sont capables désormais de réaliser des produits tels que : les vêtements, les sacs à main, les chaussures, les saisies de textes, les montages de cartes d'invitation, etc. Ils ont tous reçu des parchemins en fin de formation.



Jeunes détenus en formation de couture, cordonnerie et informatique de la Prison Centrale de Yaoundé.



Matériel de formation remis au représentant du Régisseur de la Prison Principale de Mfou, ainsi que des jeunes détenus en formation de couture et d'informatique dans ladite prison.

## 6.2- La réinsertion sociale

Il s'agit là d'un programme destiné aux mineurs sortis de prison. Ces jeunes n'ont plus de repères sociaux, ni d'appuis et sont par conséquent exposés à la récidive.

En partenariat avec certains établissements de la place tels que : Menuiserie du Progrès, Garage Georges, EMINED a encore engagé en 2021 un programme de formation professionnelle de deux ans pour 6 jeunes dans les disciplines suivantes :

- 2 en menuiserie ;
- 2 en mécanique automobile ;
- 2 en maçonnerie.

Par ailleurs, les 4 anciens jeunes détenus mis en formation en 2020 continuent normalement leur apprentissage. Alors que ceux de 2019, soit 6 jeunes, ont achevé leur formation : 3 ont été recrutés par leurs formateurs et 3 sont encore à la recherche d'un emploi.

# RAPPORT FINANCIER

Par rapport à l'année 2020, les activités d'EMINED pour le compte de l'année 2021 ont connu une augmentation grâce à l'appui considérable de l'Ambassade de Suisse au Cameroun. En effet, les ressources globales s'élèvent à 28 047 562 FCFA contre 23 202 729 FCFA en 2020, soit une hausse de l'ordre de 4 844 833 FCFA en valeur absolue, et 02,09 % en valeur relative. Les dépenses aussi ont connu un accroissement : elles sont passées de 23 196 678 FCFA en 2020 à 27 056 302 FCFA, soit un surcroît de l'ordre de 3 859 624 FCFA en valeur absolue, et 16,64 % en valeur relative.

Chaque année les sollicitations dont EMINED fait l'objet sont largement au-dessus de ses moyens. La plupart des problèmes soulevés demeurent d'actualité.

- Les campagnes d'hygiène et de salubrité menées les années précédentes à la Prison Centrale de Kondengui ont été appréciées par tous. Mais, comment faire pour les renouveler au moins une fois par an ?
- L'insuffisance de manuels didactiques pour les élèves et leurs enseignants reste une énorme préoccupation, parmi tant d'autres, dans l'instruction de ces jeunes détenus ; ce qui se répercute dans leurs résultats scolaires ;
- Trouver plus de médicaments de première nécessité demeure un souci majeur, lorsque l'on sait à quoi ressemblent les pharmacies de nos prisons ;
- Intensifier les formations professionnelles dans les prisons de Yaoundé, Mfou et Mbalmayo est un défi qu'il faut absolument relever.

## 1. Les ressources

Elles sont constituées de :

- Report à nouveau de l'année 2020 ;
- Les contributions des partenaires en Suisse ;
- Les contributions des partenaires au Cameroun ;
- Les cotisations des membres statutaires.

### 1.1- Le report à nouveau

Il représente le solde positif de gestion pour le compte de l'année 2020. Il s'élève à 6 051 FCFA.

### 1.2- Les partenaires en Suisse

Les contributions des donateurs privés et institutionnels en Suisse s'élèvent à 12 821 511 FCFA contre 14 455 489 FCFA en 2020, soit une baisse de 1 633 978 FCFA en valeur absolue, et 11,30 % en valeur relative.

### **1.3- Les partenaires au Cameroun**

Les contributions des donateurs privés et institutionnels au Cameroun s'élèvent à 14 100 000 FCFA contre 7 330 000 FCFA en 2020, soit une hausse de 6 770 000 FCFA en valeur absolue, et 92,36 % en valeur relative.

### **1.4- Autres ressources**

Il s'agit des cotisations statutaires des membres d'EMINED. Elles sont de 1 120 000 FCFA, alors qu'elles se situaient à 1 415 000 FCFA en 2020, soit une diminution de 295 000 FCFA en valeur absolue et 20,85 % en valeur relative.

## **2. Les dépenses**

### **2.1- Charges du personnel**

Il s'agit des salaires du personnel régulier. Elles s'élèvent désormais à 3 275 000 FCFA, car une nouvelle assistante, Doris Véronique NTOH, a été recrutée depuis le mois de février 2021, elle exerçait déjà comme bénévole à EMINED.

### **2.2- Charges fixes**

Elles se composent de la location de l'immeuble siège, des frais d'eau, d'électricité, d'internet et de téléphone. Elles ne connaissent pas de variations importantes, elles s'élèvent à 1 781 427 FCFA, contre 1 780 123 FCFA en 2020.

### **2.3- Charges de fonctionnement**

Elles se composent de l'entretien des meubles, des fournitures et consommables de bureau, des frais de déplacement et des taxes diverses. Leur tendance est stable et se situe à 1 568 125 FCFA, contre 1 591 555 FCFA en 2020.

### **2.4- Réalisations des objectifs d'EMINED**

Les dépenses au titre des réalisations des buts d'EMINED ont connu une augmentation. Elles sont passées à 20 431 750 FCFA, contre 16 625 000 FCFA en 2020, soit une hausse de l'ordre de 3 806 750 FCFA en valeur absolue et 22,90 % en valeur relative.

## **3. Les donateurs institutionnels**

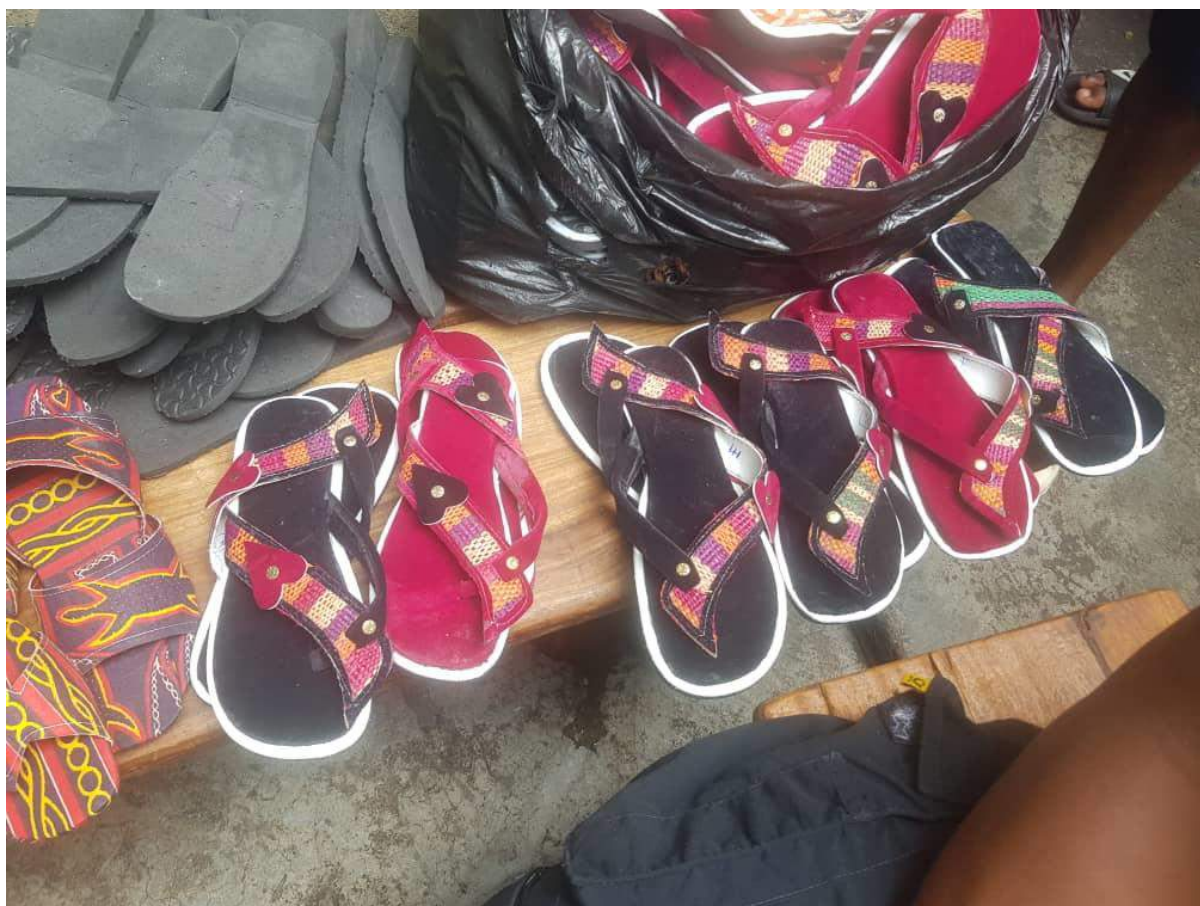
### **3.1- Donateurs en Suisse :**

- ACAT-Suisse ;
- Association des Amis d'EMINED (Suisse).



### 3.2- Donateurs au Cameroun

- Ambassade de Suisse ;
- Sources du Pays ;
- Garage Georges ;
- Menuiserie du Progrès ;
- Pharmacie Sainte Elisabeth ;
- Ubipharm (Groupe Pharmaceutique Africain).



Sandales réalisées dans l'atelier de cordonnerie par les jeunes détenus de la Prison Centrale de Yaoundé

# COMPTES FINANCIERS

	Année 2020		Année 2021	
LIBELLE	TOTAL PARTIEL	TOTAL GENERAL	TOTAL PARTIEL	TOTAL GENERAL
<b>A) RESSOURCES</b>		<b>23 202 729</b>		<b>28 047 562</b>
1) Solde antérieur de gestion		2 240		6 051
2) Suisse : Donateurs		14 455 489		12 821 511
3) Cameroun : Donateurs		7 330 000		14 100 000
4) Organisations Internationales				
5) Autres donateurs				
6) Produits divers		1 415 000		1 120 000
<b>B) DEPENSES</b>		<b>23 196 678</b>		<b>27 056 302</b>
<b>INVESTISSEMENT</b>				
* Immobilier				
* Mobilier				
* Participation				
<b>CHARGES FIXES</b>		<b>1 780 123</b>		<b>1 781 427</b>
* Location immeuble siège	1 200 000		1 200 000	
* Eau	17 823		16 243	
* Electricité	142 300		145 184	
* Téléphone-fax	240 000		240 000	
* Internet	180 000		180 000	
<b>CHARGES DU PERSONNEL</b>		<b>3 000 000</b>		<b>3 275 000</b>
* Salaires du personnel	3 000 000		3 275 000	
<b>CHARGES FONCTIONNEMENT</b>		<b>1 591 555</b>		<b>1 568 125</b>
* Entretien immeubles				
* Maintenance meubles	948 000		950 000	
* Fournitures et consommables	249 555		238 125	
* Frais de déplacements	147 000		128 000	
* Taxes diverses	247 000		252 000	

<b>REALISATION BUTS EMINED</b>		<b>16 625 000</b>		<b>20 431 750</b>
* Programme santé	2 300 000		3 201 000	
* Encadrement pédagogique	1 600 000		2 733 500	
* Assistance alimentaire	800 000		950 000	
* Assistance judiciaire	4 975 000		4 597 250	
* Programme d'hygiène et de salubrité	1 500 000		500 000	
* Encadrement psychologique				
* Promotion des droits humains				
* Encadrement professionnel et réinsertion	5 450 000		8 450 000	
<b>DIVERTISSEMENTS ET EVENEMENTS SPECIAUX</b>		<b>200 000</b>		
<b>SOLDE</b>		<b>6 051</b>		<b>991 260</b>

### REVISION DES COMPTES

Monsieur Gabriel Aldouce DJAN, contrôleur financier d'État, a contrôlé les présents comptes annuels en date du 8 février 2022. Nous le remercions non seulement pour sa disponibilité, mais aussi pour la gratuité du service rendu à EMINED.



Florence, Doris et quelques jeunes détenus lors de la remise des fournitures scolaire à la Prison Centrale de Yaoundé-Kondengui.